



Union Générale des Vietnamiens du Rhône (UGVR)  
Hội Người Việt Nam tại Pháp – Chi Hội Rhône  
38 rue Sainte Geneviève 69006 Lyon.  
Tél: 04 78 52 46 30.  
E-mail: [ugvr@laposte.net](mailto:ugvr@laposte.net)

# Au fil de l'eau

de Nguyen Phan Quang Binh

(Film vietnamien, 2010, 113 min, VOSTF)

Avec le concours du Club YDA - Paris

DATE	HEURE	LIEU
Dimanche 4 mars	15h00	Local UGVR

**Réalisateur:** Nguyễn Phan Quang Bình

**Acteurs:** Hải Yến, Dustin Nguyễn, Võ Thanh Hòa, Ninh Dương Lan Ngọc, Tăng Thanh Hà...

**Genre:** Drame

Sous-titre français

## Résumé :

*Un film déchirant, adaptation inspirée du célèbre et très beau roman éponyme de Nguyen Ngoc Tu. Le film met en scène l'histoire des personnes du sud-ouest du Vietnam, et aussi les relations fraternelles-paternelles et la tolérance.*

*Trahi par sa femme, Ut Vo élève leurs deux enfants dans la colère des femmes. Il les aime mais il ne relève jamais son amour. Deux enfants - deux cœurs immatures ont grandi dans l'indifférence et la colère de leur père. Dans ce cercle vicieux, ils n'osent pas à se souvenir de leur mère ou penser à l'amour...*

Sources : IDECAF (Internet)



**PAF: 3 €**

Après la projection, débat autour d'une tasse de thé ou de café

# Cánh đồng bất tận

(Phim Việt Nam, 2010, 113 phút, phụ đề tiếng Pháp)

Với sự giúp đỡ của Câu lạc bộ YDA - Paris

Ngày chiếu	Giờ chiếu	Địa điểm
<b>Chủ nhật 4 tháng 3</b>	<b>15g00</b>	<b>Hội quán UGVR</b>

**Đạo diễn:** Nguyễn Phan Quang Bình

**Diễn viên:** Hải Yến, Dustin Nguyễn, Võ Thanh Hòa, Ninh Dương Lan Ngọc, Tăng Thanh Hà...

**Thể loại:** Tâm lý xã hội, bi kịch.

## Tóm tắt nội dung :

*Cánh đồng bất tận xoay quanh cuộc sống mưu sinh khốn khó, mang đầy bi kịch của những người nông dân miền Tây. Võ (Dustin Nguyễn thủ vai) cùng hai đứa con Điền và Nương dẫn đàn vịt của mình đi hết cánh đồng này tới cánh đồng khác trong sự đe dọa của nạn dịch lần sự truy đuổi gắt gao của cán bộ kiểm dịch. Nỗi cay đắng bị vợ phụ bạc đã biến Võ trở thành một người đàn ông cộc cằn và luôn là nỗi khiếp sợ của 2 chị em. Một ngày kia, chiếc thuyền bé nhỏ của ba cha con họ bắt buộc phải cưu mang thêm Swong (Đỗ Thị Hải Yến thủ vai) - một cô gái điếm bị dân làng đánh tơi tả. Swong nhân nhục chịu đựng mọi đắng cay để vun vén cho tổ ấm nhỏ của mình. Tuy nhiên, ở một nơi khốn khó với bao nguy hiểm luôn rình rập như vậy, liệu Swong và ba cha con Võ có bao giờ được tận hưởng giây phút bình yên...*

*Nguồn Internet*



**Phí tham gia: 3 €**

Sau khi xem phim, thảo luận & uống Trà hoặc Cà phê